亞洲太平洋節會籌備第二屆慶典

（雲訊）一九八五年六月雲埠舉行第一屆亞洲太平洋節慶典，獲得很大成功，因此當局現時計劃籌備於一九八七年舉辦第二屆亞洲太平洋節。

明年一九八六年開始，太平洋節協會將招募會員，歡迎各界人士踴躍入會。

該會成立宗旨爲促進亞洲藝術文化發展，鼓勵加拿大研究亞洲文化。

該會會員分爲多類，個人十元，學生耆英八元，家庭二十元，非牟利團體五十元，贊助會員一百元，捐贈會員五百元以上。

該會會址，位於雲埠佐治街西九二五號九〇一室。欲知詳情，請電話六八三・一二六四與KARIN LEE查詢接洽。

雲西門菲沙大學生學濟救包食糧

（雲訊）西門菲沙大學天主教學生會主席羅傑賚昨稱，該校學生策利及羅德尼科加在該校設糧食銀行，以便救濟大學生，使他們能和大家一起歡渡愉快的聖誕。

據羅傑賚又稱，大學生多數並不富有，需要救濟和幫助。在過去兩年來，學費已增高了百分之廿二，使他們負擔更形沉重。

雲埠糧食銀行以聖誕節將屆，特別在太平洋國家展覽會場舉行慈善搖擺音樂義演，爲糧食銀行徵集食物。糧食銀行每逢星期三分發糧食約三千包，但今年聖誕節適逢星期三，因此該星期將提前於十二月廿三日星期一分發救濟糧食包。

汽車失事受傷獲賠五十萬元

（域多利加新社電）卑詩省高等法庭法官約翰波斯基，昨判令雲高華島一名駕車人於一九八三年時在乃磨埠發生汽車失事受傷，獲賠償五十萬元。

雲島黨近埠人利士艾倫獲判賠償四十四萬一千五百一十二元零三仙，法官經爲時兩天，於上星期審訊此案下令華盛頓州一名男子網穩寧埠人姊帝初氏賠償傷者損失，此案發生於乃磨埠，一九八三年二月十一日，傷者駕駛之汽車車後，被姊帝初氏駕駛之汽車所撞。

圖爲安娜餅屋東主張安娜與張焯坤攝於新開張的二埠安娜餅屋餐廳門前。

雲恩平總會館定期舉行選舉

（雲訊）本埠恩平總會館經於十二月一日假該會禮堂召開會員大會，處理各項會務，並有關選舉下屆職員事宜。議決定於十二月十五日星期日依章設置選舉箱，由上午十時至下午八時截止，隨即當衆開票。請各會員依時親到該會禮堂投票選舉賢能，發展會務。切盼勿放棄選舉權利云。

新華家俬廠供應各款中西餐椅

（雲訊）從事餐館飲食行業來一好消息。一間好餐館，美酒佳饌，還要餐房氣氛大方，面豪華，才能生意興旺，新華傢俬廠專門裝置餐館設備。應用多年精心設計中國餐椅餐檯，歐美餐椅，防火板面，鐵脚檯，大量供應，外埠遠近送到。地址475CLARK DR. VANCOUVER B.C. 電話：二五三－三二九〇，歡迎賜顧。

二埠安娜餅屋盛大酒會招待各界人士

（本報訊）飲譽溫哥華的安娜餅屋（位於東百老匯街）近年來由於生意興隆，財神高照。爲開拓新市場，安娜餅屋東主，於二埠（NEW WESTMINSTER）商業中心區開設「安娜餅屋餐廳」除繼續供應中西人士喜愛的西點蛋糕外，還增設西餐廳，特聘富有多年經驗西廚師主持西餐廳供售經濟實惠、優質可口各款早、午、晚西餐和法國餐。

十二月二日下午四時二埠安娜餅屋餐廳於餐廳舉行酒會招待各界來賓。是日雖大雪紛飛，却是門庭若市。東主張安娜小姐、張黃菊焯坤先生、張黃菊苑女士熱情招待絡繹不斷中西嘉賓。一時衣香鬢影，社會賢達紛紛前來致賀，花籃、禮品堆滿餐廳，逾百多嘉賓出席了盛會。

二埠安娜餅屋餐廳位於二埠第六街，並於十二月三日開張。歡迎各界人士前往品嘗，惠顧。

域黃氏宗親會定期改選職員

（域多利訊）域多利埠之黃氏宗親會現屆職員任期將滿，依章選舉下屆職員，茲定於十二月廿九日（星期日）下午三至四時，在黃相健身會舉行選舉一九八六年度職員，至八七年度職員，並即日當衆揭曉，而不再另行複選，希我會員依時到會踴躍投票，切勿棄權爲盼。

三僑團定期舉辦慶祝聖誕聯歡會

（雲訊）全加中華總會館婦女部、人生哲學研究會、暨中國家庭教育協進會加拿大總會，爲紀念耶穌降生，拯救世人之博愛犧牲精神，爰定于本月七日（星期六）下午一時假座緬街五三七號二樓，全加中華總會館禮堂，聯合舉行慶祝聖誕聯歡會，屆時由趙牧師祈禱祝福，繼安堂聖詩班合唱聖詩，羚鳳舞蹈團表演各種精彩民族舞蹈，並舉行抽獎助興，各項禮品，均由熱心人士捐獻者，且設備豐盛酒會，招待嘉賓，歡迎華僑各界，蒞臨參加，同申慶祝。

愛蓮總所選舉

（雲訊）本埠周愛蓮總公所定于本（十二）月八日（星期日）下午一時至三時，在禮堂選舉明年度新職員。敬希該所所員昆仲屆時踴躍參加選舉。三時正當場開票云。

市政園地

市政府昨（星期三）日沒有開會，但余宏榮市參事藉此向華裔市民解釋有關部份市民最近收到市政府建設部門的信，據悉有很多市民對這封信不了解，建設部門亦希望我能向市民解釋清楚該信的內容。

主要是在本市百周年紀念的來臨，市民對本市文化的發展，建築物及美容等等關心和重視，因此對將來的發展計劃、方針和重點等等都需有一個詳盡的計劃，市政府經過三年的調查研究的結果，特別是對有歷史價值、建設有特色的樓宇的重視，建設部門亦有詳細報告呈交市政府參事會，明年三月將會將這些樓宇評定再呈交市議會，因此在上個月就發出一批信件，通知擁有上述物業的業主，鼓勵這些擁有歷史價值或建築形式特別的業主，如何去保護、維修，十一月底曾經有公聽會，讓市民發表意見。

由於建設部門收到很多查詢的信件，特別是華裔的信件，因而市府建設部門，準備過幾天，將有信件發給以上的業主，特別是士達孔拿區方面的，因爲研究小組在士達孔拿區有三百間樓宇是有歷史價值或特別建築形式的。如果有興趣希望他們參加士達孔拿業主會，將於明年一月有個會議，這封信是會有中文翻譯的。

市政府建設部門，只是想協助市民如何保留雖護有歷史價值和建築特色的樓宇，而這種樓宇是完全沒有受到限制的，可以自由買賣及修理，市府只是提醒大家對它重視而已。

至於將來市政府對這些樓宇是否有幫助、協助等問題，現在市政府仍未提出討論，將來可能會對此問題詳細討論，幫助業主保留此等建築物的詳細辦法。

CLERK TO THE
DEVELOPMENT PERMIT BOARD
CITY OF VANCOUVER PLANNING DEPARTMENT

The City's Development permit Board, which is responsible for reviewing major development proposals throughout the city, requires a senior clerical person. The position involves preparation for, taking minutes of, and providing any follow-up required to the regular bi-weekly meetings of the Board. The incumbent will take verbatim notes at the meetings, transcribe them into minute form, deal with correspondence and inquiries as well as a variety of related items arising from the work of the Board. This position also includes occasional attendance and minuting of various other planning Department related meetings as required. The incumbent will also assist the Clerical Supervisor with Services Division work and act in that position during periods of absence, thereby assuming supervisory duties and providing administrative assistance in the Division.

QUALIFICATIONS: Excellent shorthand and minute-taking ability, grammar, spelling and writing skills; ability to work under pressure and ability to deal effectively with the public are required. Considerable related experience, including preparation of minutes of meetings on complex technical matters. Supervisory experience would be an asset.

The salary range is $1757 to $2096 per month.

Applications should be obtained from and returned to the Director of Personnel Services, City of Vancouver, 453 West 12th Avenue, Vancouver, B.C. V5Y 1V4. please Quote competition 85-6035. This position is open to male and female candidates.

VANCOUVER·1886-1986 celebration of the century

家家樂食品公司
地址：喜士定東街756號 電話：(604)251·9633
現已開張營業
精工製作南北美點 零沽批發無任歡迎
七天營業 上午九點至晚上九點

蝦餃	0.20	豆沙飽	0.40
香茜餃	0.20	小籠飽	0.20
魚翅餃	0.20	鍋貼	0.18
牛肉燒賣	0.20	蟹壳黃（咸、甜）	0.25
猪肉燒賣	0.20	排骨（一磅）	3.20
粉果	0.25	牛肚（一磅）	2.00
糯米鷄	1.10	牛柏葉（一磅）	2.25
芋角	0.23	鳳爪（一磅）	0.80
咸水角	0.23	銀針粉（一磅）	1.20
煎堆仔	0.23	牛肉（一磅）	3.00
叉燒飽	0.45	春卷	0.25
蓮蓉飽	0.40	咸肉粽	0.95

ELECTRIC DREAMS

AKAI "BLACK MAGIC" 70 WATT SYSTEM INCREDIBLE SOUND, INCREDIBLE VALUE
PRO A-100WX • 70 watt amp with built-in 5 band equalizer • digital tuner with memory presets • Dolby cassette deck • semi-auto turntable with cartridge • huge floor-standing 3-way speaker system for fantastic sound
NOW ONLY 488.88 Complete

Make No Mistake! THE BEST RECEIVER DEAL WE'VE EVER OFFERED!
AKAI AAA25 "Best Buy" rated • 70 watts • fully computerized • digital • sensi-touch volume • memory • 5 year warranty.
Reg. $349.99 SAVE $100
248.88
PRICE SLASHED! FANTASTIC NEW AKAI QUARTZ DIRECT-DRIVE TURNTABLE
AP-Q41C • Auto homing tone arm system • DC servo motor for direct tone arm drive • feather-touch controls • auto speed/ disc size selector • quick tone arm return system • electronic brake for platter
248.88

ABSOLUTELY THE BEST VCR DEAL IN TOWN! 1986 MODEL WIRELESS REMOTE VIDEO RECORDER WITH ALL THE MOST WANTED FEATURES!
The NEC VCN-20 is a brand new front-load VCR with full-function wireless remote control with up and down channel change 14 day/8 event timer • 133 channel cable ready electronic tuner • 2 year warranty
NEC Reg. $688.88
399.88

THE BEST TV/MONITOR DEAL WE'VE EVER OFFERED WHY SETTLE FOR SECOND BEST?
NEC CT-1901 • a 20" stereo TV (monitor with 133 channel random access remote control • high resolution picture tube • built-in stereo amp and speakers • dual audio/video inputs • 5 year warranty
NEC 699.88

THE WORLD'S MOST FANTASTIC PORTABLE! ...JUST GOT BETTER! AKAI
AKAI PJW-55 70 WATT DOUBLE CASSETTE RECORDER WITH AM/FM RADIO, EQUALIZER, AND THE BEST SOUND YOU'VE EVER HEARD
PJW-55 features high speed dubbing • continuous cassette-to-cassette playback • 3-dimensional detachable speakers • 70 watts • AM/FM radio • Dolby • IPLS • soft-touch • acoustic enhancer • & much, much more
388.88

OUR MOST POPULAR AKAI VHS VIDEO RECORDER NOW AT A NEW LOW PRICE!
WIRELESS REMOTE, HIGH-TECH STYLING INTERACTIVE MONITOR SYSTEM, 105 CHANNELS, 4 WEEK/4 EVENT TIMER, MICRO-COMPUTER DIRECT DRIVE! THIS UNIT HAS IT ALL!
The VS 3030 is available in black or silver finish • on-screen programming • voltage synthesizing tuner • micro-computer direct-drive • full function wireless remote AKAI 548.88

WHAT WE HAVE HERE IS A TOTAL DISREGARD FOR PROFIT
24 watt DIGITAL AM/FM in-dash cassette complete with 100 watt, 3-way speakers
Reg. $168.88 NOW ONLY 88.88 Complete

FINALLY! AKAI QUALITY AT A NEW LOW PRICE!
New AKAI AM/FM portable stereo cassette recorder at a fantastic low price!
AKAI 79.88

NOW IS THE TIME TO UPGRADE YOUR CARTRIDGE— UPGRADE TO GRADO
Superb trackability and linearity • dramatically improves any system
38.88

SENNHEIZER! NOW ON SALE!
THE ENTIRE LINE OF FABULOUS SENNHEIZER HEADPHONES ON SALE NOW!
MODEL HD 410 NOW ONLY 39.88
MODEL HD 414X NOW ONLY 49.88
MODEL HD 420 NOW ONLY 78.88
MODEL HD 222 NOW ONLY 78.88

WHARFEDALE THE PERFECT GIFT! DIAMONDS FOR CHRISTMAS
The Diamond is a superb quality pair of mini-speakers capable of handling 75 watts R.M.S. Superb imaging and excellent detail of even complex musical passages highlight this speaker's performance.
99.88 ea.

AIWA "THE BEST PERSONAL CASSETTE PLAYER YOU CAN OWN"
The all-new AIWA ultra-compact 3-way auto-reverse stereo cassette player with Dolby • anti-roll • 3-way reverse • metal capable • a beautiful unit
AIWA 149.88

ONLY AT KELLY'S
• FREE DELIVERY AND SET-UP IN GREATER VANCOUVER
• INSTANT, ON-THE-SPOT, HASSLE-FREE CREDIT APPROVAL

KELLY'S
DOWNTOWN VANCOUVER:
810 Granville (at Robson) 682-5221
2 floors of Audio/Video/Records & Tapes. (Open Sundays Noon–5 P.M.)
599 Seymour Street at Dunsmuir 662-8377 (Open Sundays Noon–5 P.M.)
VANCOUVER: Oakridge Shopping Centre 261-0258 (Open Sundays 11 A.M.—5 P.M.)
RICHMOND: Lansdowne Park Shopping Centre 278-3041 (Open Sundays 11 A.M.–5 P.M.)
PORT COQUITLAM: 2877 Shaughnessy Street 941-0551 (Open Sundays Noon–5 P.M.)

清貨平賣
工廠清貨平賣・各式女裝西褲外套・
時間：
十二月六日（星期五）
下午一時至六時
十二月七日（星期六）
上午十時至下午二時
地址：
1945 MCLEAN VAN. B.C.